



# VIVIANA LA GAIPA

TRANSLATOR | PROOFREADER

ENGLISH <> ITALIAN

## SUMMARY

Quality, accuracy and reliability  
Italian SEO Translator

## LANGUAGE LEVEL



Italian Native



English C2



Japanese B1

## SPECIALIZATION

Marketing Translation

## WORKING FIELDS

- Marketing
- Websites
- E-commerce
- Finance
- Fashion
- Tech
- IT
- Travel
- Culinary
- Music

## TOOLS



CAT tool (Smartling/SDL Trados /MateCat)



Microsoft Office

## CONTACTS



v.lagaipatranslations@gmail.com

ProZ <https://www.proz.com/translator/3338030>



[https://www.linkedin.com/in/viviana-lagaipa/?locale=en\\_US](https://www.linkedin.com/in/viviana-lagaipa/?locale=en_US)

## WORK EXPERIENCE

### Digital Marketing Project Manager Freelance

Italia Multimedia Srl | January 2023 - At

### Digital Account Junior Intern

Italia Multimedia Srl | February 2022 - December 2022

### Translator

Upwork client: Sino Flyer International Ltd | 2018 -2019

### Translator and Proofreader Amazon product listing

Upwork client: Douglas Smith | 2019

### Translator

Upwork client: Kurt Lichtmann | 2018

## EDUCATIONAL BACKGROUND

### University of Milan

Master's Degree in Public and Corporate Communication  
September 2022 - At

### Start2Impact University

SEO Specialist Programme | October 2021 - At

### Essence Academy

"Web design & e-commerce" course (400h + 144h intern) |  
April 2021 - July 2021

### University of Catania

### Bachelor Degree in Linguistic Mediation

Final Mark: fulls marks with honors |  
September 2010 - November 2015